

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 51 (1978)

Heft: 12: Wintersport = Sport d'hiver = Sport invernale = Winter sports

Artikel: Winterferien = Vacances d'hiver à la carte

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773065>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Winterferien / Vacances d'hiver à la carte

Für den preisbewussten Feriengast werden in zahlreichen Kurorten Pauschalwochen organisiert, die neben Unterkunft und meist Halbpension noch Unterricht in Skifahren, Langlauf oder einer sonstigen Sportart enthalten. Die Gültigkeit erstreckt sich natürlich nur auf die Monate Dezember (Feiertage ausgenommen) und Januar sowie auf die Zeit von Mitte März bis Saisonabschluss (ausser Ostern). Laut einer von der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) durchgeführten Umfrage ist es möglich, in über 200 Wintersportorten auf 270 verschiedene Arten Ferien zu machen.

Curlingfans erhalten einen neuen «playground» in Flims-Waldhaus, wo eine Curlingschule errichtet wurde. Natureisbahnen mit Curlingrinks entstanden in Lantsch/Lenz, Saas Fee und auf dem Stoos, während Arosa eine überdachte Kunsteisbahn eröffnet. Curlingwochen organisieren Davos, Lenzerheide-Valbella und Grindelwald, Eissportwochen Davos (Kunstlauf, Eistanz, Eisschnelllauf und Eishockey), Lenzerheide-Valbella sowie Grindelwald. Auch Tennisspielen ist im Winter Trumpf. Hoteleigene Tennishallen bauten diese Saison Arosa und Savognin, eine öffentliche Halle mit 4 Plätzen Wilderswil. Trainingsmöglichkeiten haben Tennissfans in Bad Ragaz, Bad Scuol-Tarasp-Vulpera, Chur, Flims, Lenk, Speicher, Wangs-Pizol und Zuoz sowie in Flims, Leysin und Zweisimmen, wo Tennispauschalen geboten werden.

Auch für Langläufer ist das Betätigungsfeld grösser geworden. Zu den bestehenden 2500 km Skiwanderloipen und 1500 km markierten Skiwanderwegen kommen diesen Winter noch eine 7 km lange Loipe auf dem Vorabgletscher bei Laax sowie neue Loipen in Flühl (4 und 15 km), Langenbruck (16 km), im Emmental (10 km von Bumbach auf den Kemmeriboden), Melchtal-Stöckalp (10 km), St. Niklaus (5 km), St-Cergue (1,2 km Nachloipe) und ein 4 km langer Skiwanderweg in den Flumserbergen hinzu. In Flims-Waldhaus und in Savognin wurden Langlaufgebäude mit Wachsraum, Garderoben und Dusche eingerichtet, und Pontresina hat sein Loipennetz ausgebaut. Wer sich fachmännisch auf den Oberegadiner Marathon vom 11. März 1979 vorbereiten will, hat die Möglichkeit, sich in S-chanf oder Zuoz einzutrainieren. Kreuz und quer durch die Freiberge des Jura führen die organisierten Tourenwochen «Equipe», während Skiwander-Weekends in Alt St. Johann, Beatenberg und Zweisimmen grossgeschrieben werden. Etwas Ausgefalleneres sind die Kurse in Skiakrobatik auf der Riederalp, in Lenzerheide-Valbella und in Grächen. Für noch Mutigere sind die Kurse in der Bobschule von St. Moritz, für Anfänger und Fortgeschrittene, gedacht.

Für weniger sportliche Wintergäste

Es wird behauptet, dass die Hälfte aller Winterferiengäste keinen Sport treibt. Die Kurorte tragen dieser Erkenntnis immer mehr Rechnung, pfaden zahlreiche Wanderwege und organisieren für weniger aktive Feriengäste Ausflüge, Schlittenfahrten usw. Ein 4 km langer Spazierweg führt neuerdings von Wildhaus über Schönenboden und zurück; Mürren offeriert Winterferienwochen für Nichtskifahrer mit einem Ausflugsabonnement in die Jungfrauregion. Und warum nicht einmal Winterferien mit einer Badekur kombinieren? Zur Verfügung stehen den gesundheitsbewussten Gästen Bad Ragaz, Baden, Breiten ob Mörel, Lenk, Leukerbad mit acht Hallenbädern und einer Thermalfreiluftanlage, Rietbad, Schwefelbergbad, St. Moritz, Vals, Schinznach Bad und Zurzach. Zur Information für Wassereratten: neue öffentliche Hallenbäder wurden in Aeschi, Braunwald und Mels gebaut.

Im Winter eine Schweizer Stadt zu erleben, kann eine Abwechslung vom Alltag sein. Die SBB zum Beispiel propagieren ihre «Städteplauschreisen» (bis 28.2.79, Montag bis Freitag) nach Basel, Bern, Chur, Freiburg, Genf, Interlaken, Lausanne, Locarno, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Schaffhausen und Zürich.

Informationen über alle diese Angebote geben die lokalen Verkehrsbüros oder die drei Broschüren «Arrangements für Skifahrer, Langläufer und Skiakrobaten sowie Eisläufer, Curler, Nichtskifahrer und Städtebummler», die kostenlos bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, zu beziehen sind. Dort wird auch eine Liste über Kinderhütendienste in Schweizer Kurorten abgegeben.

De nombreuses stations offrent des arrangements forfaitaires qui comprennent, à côté de l'hébergement et généralement de la demi-pension, les leçons de ski (descente ou fond) ou d'un autre sport. Leur validité s'étend aux deux mois de décembre et de janvier, sauf les jours de fête, et à la période entre la mi-mars et la fin de la saison, excepté Pâques. Selon une enquête de l'Office national suisse du tourisme (ONST), on peut, dans plus de 200 stations de sport d'hiver, organiser ses vacances de 270 manières différentes!

Les fervents du curling disposeront d'une nouvelle patinoire avec école de curling à Flims-Waldhaus. On a créé des patinoires naturelles avec rinks de curling à Lantsch/Lenz, Saas Fee et au Stoos, tandis qu'Arosa inaugure une patinoire couverte. Des semaines, soit de curling, soit de patinage, sont organisées à Davos (avec patinage artistique, danse sur glace, patinage de vitesse et hockey sur glace), Lenzerheide-Valbella et Grindelwald. On a redécouvert le divertissement du curling bavarois, qui se pratique sur les patinoires de plusieurs villes et stations et qui donne même lieu à Davos à des semaines forfaitaires spéciales. Même le tennis redevient une attraction hivernale. On a construit pour cet hiver des tennis couverts dans des hôtels d'Arosa et de Savognin et, à Wilderswil, une halle publique de 4 courts. Les amateurs de tennis peuvent s'entraîner en hiver à Bad Ragaz, Bad Scuol-Tarasp-Vulpera, Coire, Flims, La Lenk, Speicher, Wangs-Pizol et Zuoz, ainsi qu'à Flims, Leysin et Zweisimmen qui offrent des forfaits de tennis.

Le champ d'activité s'est accru aussi pour le ski de fond. Aux 2500 km de pistes et 1500 km de chemins balisés pour randonnées à skis s'ajoutent cet hiver une piste de 7 km sur le glacier de Vorab près de Laax, et d'autres à Flühl (4 et 15 km), Langenbruck (16 km), dans l'Emmental (10 km entre Bumbach et Kemmeriboden), à Melchtal-Stöckalp (10 km), St. Niklaus (5 km), St-Cergue (piste de nuit de 1,2 km), ainsi qu'un chemin d'excursion à skis de 4 km dans les Flumserberge. A Flims-Waldhaus et à Savognin, on a construit un bâtiment spécial pour le ski de fond avec local de fartage, vestiaires et douches, et Pontresina a perfectionné son réseau de pistes. Celui qui veut se préparer méthodiquement au Marathon de l'Engadine du 11 mars 1979 peut aller s'entraîner à S-chanf ou à Zuoz. Les semaines d'excursion «Equipe» conduisent en tous sens à travers les Franches-Montagnes, tandis que les week-ends de ski de fond sont en vogue à Alt St. Johann, Beatenberg et Zweisimmen.

Ont un caractère plus exceptionnel les cours de ski acrobatique de Riederalp, Lenzerheide-Valbella et Grächen. Pour de plus téméraires encore, St-Moritz propose les cours pour coureurs débutants et avancés de son école de bob.



Pour les hôtes moins sportifs

On prétend que la moitié des hivernants ne pratiquent pas de sport. Les responsables des stations en sont de plus en plus conscients: de nombreux chemins pédestres ont été balisés, des excursions et des promenades en traîneau sont organisées. Un chemin de 4 km aller et retour est ouvert à Wildhaus via Schönenboden. Mürren offre des semaines de vacances d'hiver pour non-skieurs comportant un abonnement pour excursions dans la région de la Jungfrau, et Davos des semaines de luge. Et pourquoi ne combinerait-on pas des vacances d'hiver avec une cure thermale? C'est ce qu'offrent Bad Ragaz, Baden, Breiten sur Mörel, La Lenk, Loècheles-Bains avec quatre piscines thermales fermées et une de plein air, Rietbad, St-Moritz, Schinznach Bad, Schwefelbergbad, Vals et Zurzach. Les amateurs de bains seront heureux d'apprendre qu'on a construit de nouvelles piscines couvertes à Aeschi, Braunwald et Mels.

Visiter une ville de Suisse en hiver offre également une diversion. Les CFF proposent leurs voyages à la découverte des villes suisses, du lundi au vendredi jusqu'au 28 février 1979, à destination de Bâle, Berne, Coire, Fribourg, Genève, Interlaken, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse et Zurich.

On peut se renseigner sur ces offres auprès des offices locaux de tourisme ou en se procurant gratuitement les trois brochures pour le ski de fond et de randonnée, pour le ski alpin et acrobatique, et pour le patinage, le curling et les non-skieurs auprès de l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027 Zurich, qui publie également une liste des garderies d'enfants dans les stations de villégiature.